

★★★  
**TRISTAR**

ConnaBride



**KB – 7232**



## Draagbare Koelbox KB-7232

INSTALLATIE-, BEDIENING- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES.

### Algemene Veiligheidsaanwijzingen.

- Controleer of de spanning van uw stroomnetwerk overeenkomt met de spanning aangegeven op het label van uw apparaat.
- Voordat u dit apparaat in gebruik gaat nemen, lees a.u.b. eerst de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het zodat u het later weer kunt nalezen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing en de verkoopbon.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, wanneer er accessoires op aangesloten worden, tijdens het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing plaatsvindt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker niet aan de kabel.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat, de stekker en de kabel regelmatig op schade. Als er schade is dan dient het apparaat niet gebruikt te worden maar dient het gerepareerd te worden door een gekwalificeerd technicus om gevaar te vermijden. Alleen de oorspronkelijke onderdelen mogen gebruikt worden.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Dompel in geen geval het apparaat onder in water of een andere vloeistof én laat het er niet mee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Wanneer het apparaat vochtig of nat wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik niet met uw arm het water in.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is.

### Gebruikertips

Uw koelbox is in staat om uw voorgekoeld voedsel en dranken verfrissend koel te houden met slechts heel weinig energieverbruik. Als u de koelbox voor slechts korte tijd gebruikt, doe dan alleen voorgekoelde items in de koelbox. Bij een buitentemperatuur van ongeveer 25 °C zal de binnenkant van de koelbox de ideale koelingtemperatuur van 8 °C hebben na ongeveer 2 uur van functioneren. Dankzij de schuimisolatie zullen het voedsel en drinken in de koelbox voor een lange tijd vers blijven, zelf zonder elektriciteit voor het koelen. Zorg ervoor dat de koelbox in een positie staat waar de lucht van de buitenventilator vrij kan circuleren. Plaats de koelbox niet in direct zonlicht.

### Het installeren van het apparaat.

Installeer het apparaat op een stevig horizontaal oppervlak. Vermijdt het plaatsen van het apparaat in direct zonlicht of in de nabijheid van hittebronnen.

De afstand tussen de achterkant van het apparaat en een muur mag niet minder zijn dan 10 cm, en het minimum aan ventilatieruimte van de zijkanten van het apparaat mag niet minder zijn dan 5 cm.

In alle gevallen dient de plek waar het apparaat staat beschermd te zijn tegen regen en spatten.

**Om een goed luchtventilatie-niveau te garanderen, blokkeer NOOIT de ventilatioeroosters aan de bovenkant van het apparaat.**

**Zelfs kleine kinderen dienen niet op het apparaat te staan of te zitten, Want het apparaat zal beschadigd raken omdat de balans van de ventilator verstoord zal worden.**

Wanneer u het bovenstaande in acht neemt dan zal dat efficiënt en zuinig koelen verzekeren.

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, maak eerst de binnenkant en de deksel van het apparaat schoon met warm water, eventueel met een mild schoonmaakmiddel eraan toegevoegd. Gebruik nooit een schuurmiddel.

### Het functioneren met een accu (12V DC).

60w – 4,8 amp. Het is niet nodig om de polariteit te controleren als het apparaat opgestart wordt.

Controleer of het accuvoltage overeenkomt met het functioneringsvoltage van de koelbox, zoals aangegeven op het label. Als de gebruikte accu een autoaccu is, schakel dan alleen de koelbox in als de auto rijdt of de motor draait. Als de koelbox aanstaat terwijl de motor uit is, dan kan dit de autoaccu ontladen en kan het misschien onmogelijk zijn om de motor opnieuw te starten.

### Beginnen

Doe de met de koelbox meegeleverde aansluiting in de aanstekertfitting van het voertuig en controleer of de verbindende kabel volledig uitgerold is omdat anders de kabel kan doorbranden.

### Het ontkoppelen van het apparaat.

Ontkoppel de verbinding van de aanstekertfitting.

### Het opbergen van voedsel

Dranken dienen altijd in een gesloten fles in de koelbox geplaatst te worden.

De luchtcirculatie binnenin het apparaat mag niet geblokkeerd worden.

**Doe nooit heet voedsel of drank in het apparaat.**

**Doe nooit ontvlambare vloeistoffen en/of gassen in de koelbox. Er kan daardoor een explosie veroorzaakt worden.**

**Ontdooien – maatregelen die genomen moet worden als het apparaat voor lange tijd niet gebruikt gaat worden.**

De koelbox moet regelmatig ontdooit worden om er voor te zorgen dat het goed blijft functioneren.

Als het apparaat voor een langere periode niet gebruikt gaat worden, ontkoppel het dan en haal alle voedsel en drank uit het apparaat. Maak de binnenkant van het apparaat schoon en droog.

Laat, om een vieze geur te voorkomen, het deksel van het apparaat een beetje openstaan.

### Onderhoud

Maak het apparaat regelmatig schoon met warm water, eventueel met een mild schoonmaakmiddel.

Gebruik nooit een schuurmiddel. Droog de schoongemaakt oppervlakken met een zachte doek. Gebruik alleen water om de afsluiting van de deksel schoon te maken en bedek dan de afsluiting met talkpoeder.

Alle reparaties, vooral die van de koelingsunit moet verplicht, uitgevoerd worden door een gekwalificeerde technicus.

### Service.

Als er zich een probleem voordoet, voer dan de volgende controles uit:

- Staat het apparaat in een horizontale positie?
- Is er voldoende ventilatie?
- Voor het gebruik van een accu, controleer de accu en de aansluiting.
- Is er teveel voedsel en drank in de koelbox geplaatst? Zet het voedsel zo neer dat de lucht vrij kan circuleren binnen de koelbox.  
Gebruik geen bordkarton of plastic als afscheidingsmiddelen. Houdt flessen met drank erin gesloten.

Als u, ondanks de bovenstaande controles, toch in contact moet komen met de serviceafdeling, beschrijf dan de storing, het type apparaat en het serienummer (zie label).

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

\*\*\*\*\*

## **GLACIERE PORTABLE KB-7232**

### INSTRUCTIONS POUR INSTALLATION, FONCTIONNEMENT ET MAINTENANCE

#### **Instructions générales de sécurité**

- Vérifiez si la tension de votre alimentation correspond au voltage indiqué sur le label de votre appareil.
- Avant de mettre cet appareil en service, veuillez lire le manuel d'instructions attentivement et conservez-le afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
- Veuillez conserver ces instructions et le ticket de caisse.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage commercial !
- Débranchez toujours la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil, quand vous attachez des parties accessoires, quand vous nettoyez l'appareil ou quand vous observez un problème. Eteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la prise et non sur le câble.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous

que les câbles ne pendent pas.

- Testez régulièrement l'appareil, la prise et le câble au cas où ils seraient endommagés. Seules des parties de remplacement originales peuvent être utilisées.
- Si la prise ou de câble d'alimentation serait endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'appareil ne doit être placé dans l'eau ou un autre liquide en aucune circonstance. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides ou mouillées.
- Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez la prise principale immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Utilisez l'appareil seulement pour les fins auxquelles il a été conçu.

#### **Astuces pour l'utilisateur**

Votre glacière permet de conserver les aliments et boissons **pré réfrigérés** au frais avec seulement peu d'alimentation. Lorsque vous utilisez la glacière pour seulement peu de temps, placez-y uniquement des aliments pré réfrigérés. Si la température extérieure est d'environ 25°C, l'intérieur de la glacière atteindra une température de rafraîchissement idéale de 8°C après environ 2 heures de fonctionnement. Grâce à l'isolation en mousse, les aliments et les boissons à l'intérieur de la glacière resteront frais pendant longtemps, même sans alimentation électrique pour les refroidir. Assurez-vous que la glacière est bien correctement positionnée de façon à ce que l'air puisse circuler correctement du ventilateur externe. Ne placez pas la glacière en plein soleil.

#### **Installation de l'appareil**

Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale. Évitez d'installer l'appareil en plein soleil ou près d'une source de chaleur.

La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur ne pas être inférieure à 10 cm, et l'espace de ventilation minimum sur les deux côtés de l'appareil ne doit jamais être inférieur à 5 cm.

Dans tous les cas, l'emplacement où se trouve la glacière doit être à l'abri de la pluie et des éclaboussures.

**Pour garantir une bonne circulation d'air, n'obstruez jamais les grilles de ventilation sur le haut de la glacière.**

**Même les enfants ne doivent pas s'asseoir ou se tenir debout sur la glacière: l'appareil en serait endommagé étant donné que l'équilibre du ventilateur sera modifié.**

Se conformer aux règles suivantes assurera un refroidissement efficace et économique. Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur et le couvercle de l'appareil avec de l'eau chaude et un peu de détergent si nécessaire. Ne jamais utiliser de produit abrasif.

### Fonctionnement avec une batterie (12V DC)

60W – 4,8 amps. Il n'est pas nécessaire de vérifier la polarité lorsque vous démarrez l'appareil.

Vérifiez que la tension de la batterie corresponde à la tension de fonctionnement du réfrigérateur, comme indiqué sur l'étiquette correspondante. Lorsque la batterie utilisée est celle de la voiture, allumez le réfrigérateur uniquement lorsque la voiture est en route/si le moteur tourne. Si le réfrigérateur est laissé en marche alors que la voiture est à l'arrêt ou que le moteur est éteint, la batterie sera peut-être déchargée et il sera peut-être impossible de redémarrer le moteur.

### Démarrage

Branchez le connecteur fourni avec le réfrigérateur dans la prise de l'allume cigare de la voiture et assurez-vous que le câble de branchement est entièrement déroulé, sinon le câble pourrait brûler!

### Débrancher l'appareil

Débranchez le connecteur de la prise de l'allume cigare.

### Placer les aliments

Les liquides rangés dans le réfrigérateur doivent toujours être hermétiquement enfermés dans des récipients.

La circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil ne doit pas être obstruée.

**Ne jamais placer des aliments chauds ou des boissons chaudes dans l'appareil.**

**Ne jamais conserver des liquides et/ou des gaz inflammables à l'intérieur de l'appareil, il y a des risques d'explosion.**

**Décongélation – Des mesures doivent être prises dans les cas où vous n'allez pas vous servir de l'appareil pendant une longue période de temps.**

Le réfrigérateur doit être régulièrement décongelé afin d'assurer un bon fonctionnement.

Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps, débranchez-le et retirez tous les aliments qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Nettoyez et séchez l'intérieur de l'appareil.

Afin d'éviter les mauvaises odeurs, laissez le couvercle du réfrigérateur légèrement ouvert.

### Maintenance

Nettoyez régulièrement l'appareil avec de l'eau chaude avec du détergent si nécessaire.

Ne jamais utiliser de produit abrasif. Séchez les surfaces nettoyées avec un linge doux. Utilisez uniquement de l'eau claire pour nettoyer le joint du couvercle puis recouvrez le joint de poudre de talc.

Toutes les réparations, surtout sur l'unité de refroidissement doivent être effectuées de façon mandataire par un technicien qualifié.

### Assistance

Si un problème se produit, vérifiez:

- Est-ce que l'appareil est correctement installé en position horizontale?
- Est-ce que la ventilation est suffisante?
- Pour le fonctionnement de la batterie, vérifiez la batterie et le branchement.
- Y-a-t-il trop d'aliments placés dans le réfrigérateur ? Rangez les aliments de façon à ce que l'air puisse circuler correctement à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de bout de carton ou de plastique comme séparation. Conservez les récipients contenant des liquides fermés.

Si malgré les vérifications mentionnées ci-dessus, vous rencontrez la nécessité de contacter le service d'assistance, décrivez les problèmes et mentionnez le type d'équipement et le numéro de série (indiqué sur l'étiquette).

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à un point de ralliement pour des produits électroménager et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès des autorités locales pour cet endroit de rassemblement.

\*\*\*\*\*

## **PORTABLE KÜHLBOX KB-7232**

### INSTALLATIONS-, BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG

#### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Überprüfen Sie, ob Ihre Haushaltsspannung mit der Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts übereinstimmt.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese für die Zukunft gut auf.
- Bewahren Sie bitte diese Bedienungsanleitung und die Kaufquittung.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten und nicht den kommerziellen Gebrauch! Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehörteile anschließen, das Gerät reinigen oder eine Störung auftritt. Ziehen Sie den Stecker vorher. Halten Sie das Kabel am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Vorhandensein irgendwelcher Schäden, sondern lassen Sie es von einem Techniker reparieren, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Es dürfen nur Originalteile verwendet werden.
- Beschädigte Kabel oder Stecker müssen von einem autorisierten Techniker ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten gestellt werden oder mit solchen in Berührung kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Wenn das Gerät feucht oder nass wird, ziehen Sie bitte umgehend den Stecker. Fassen Sie nicht in das Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck.

#### **Benutzungshinweise**

Die Kühlbox hält Ihre **vorgekühlten** Speisen und Getränke erfrischend kühl und benötigt dabei nur wenig Energie. Bei kurzer Benutzungsdauer geben Sie bitte

nur vorgekühlte Speisen oder Getränke in die Kühlbox. Bei einer Außentemperatur von ca. 25° C erreicht die Kühlbox eine Innentemperatur von 8° C nach etwa 2 Stunden. Dank der Isolierung bleiben Speisen und Getränke für lange Zeit frisch, selbst ohne Stromversorgung. Bitte achten Sie darauf, dass die Kühlbox nicht in direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden sollte und ausreichend Umluft für den externen Ventilator zur Verfügung steht.

#### **Aufstellung des Geräts**

Stellen Sie die Kühlbox auf einer stabilen und ebenen Fläche auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die unmittelbare Nähe von Wärmequellen. Der hintere Abstand zur Wand sollte wenigstens 10 cm betragen, der Seitenabstand wenigstens 5 cm.

Achten Sie darauf, dass die Kühlbox weder Regen noch Spritzwasser ausgesetzt ist.

**Blockieren Sie die Lüftungsschlitze oben auf der Kühlbox nicht, um stets eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.**

**Kinder sollten nicht auf der Kühlbox stehen oder sitzen, da damit der Gleichlauf des Ventilators gestört wird, was wiederum zu Schäden führen kann.**

Die Beachtung obiger Hinweise garantiert wirkungsvolle und wirtschaftliche Kühlung.

Vor Erstbenutzung reinigen Sie die Kühlbox innen und außen bitte mit warmem Wasser oder warmer Seifenlauge, falls notwendig. Benutzen Sie keinesfalls Scheuermittel.

#### **Batteriebetrieb (12V DC)**

60W – 4,8A. Die Polarität des Anschlusses spielt keine Rolle.

Bitte achten Sie darauf, dass die Batteriespannung mit der Betriebsspannung übereinstimmt (siehe Typenschild). Sofern es sich bei der benutzten Batterie um Ihre Fahrzeugbatterie handelt, achten Sie bitte darauf, dass die Kühlbox nur in Betrieb genommen wird, während der Motor läuft. Bei stehendem Motor kann der Stromverbrauch der Kühlbox dazu führen, dass die Batterie das Fahrzeug nicht mehr starten kann.

#### **Anschließen**

Schließen Sie das mitgelieferte Adapterkabel am Zigarettenanzünder des Fahrzeugs an und achten darauf, dass es vollständig abgewickelt ist. Nichtbeachtung kann zu Kabelbrand führen!

#### **Abtrennen**

Ziehen Sie das Adapterkabel vom Zigarettenanzünder ab.

## Aufbewahrung von Speisen

Flüssigkeiten sollten sich stets in verschlossenen Behältnissen befinden. Achten Sie darauf, dass die Luftzirkulation in der Kühlbox nicht behindert ist.

**Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in die Kühlbox.**

**Bewahren Sie keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten und/oder Gase in der Kühlbox auf, Explosionsgefahr!**

## Abtauen – Maßnahmen bei längerer Nichtbenutzung

Die Kühlbox muss regelmäßig abgetaut werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.

Wird die Kühlbox für einen längeren Zeitraum nicht benutzt, dann unterbrechen Sie bitte die Stromversorgung und entnehmen alle Speisen und Getränke.

Reinigen Sie die Kühlbox innen.

Zur Vermeidung eines unangenehmen Geruchs in der Kühlbox lassen Sie den Deckel bitte leicht geöffnet.

## Pflege

Reinigen Sie die Kühlbox regelmäßig mit warmem Wasser oder warmer Seifenlauge, falls notwendig.

Benutzen Sie keinesfalls Scheuermittel. Wischen Sie die gereinigten Oberflächen trocken nach. Zur Reinigung der Dichtung benutzen Sie bitte ausschließlich klares Wasser und bringen danach etwas Talkum auf.

Reparaturen, insbesondere der Kühleinheit, dürfen ausschließlich von Fachwerkstätten ausgeführt werden.

## Wartung und Service

Sollte ein Problem mit Ihrer Kühlbox auftreten, dann überprüfen Sie zunächst anhand der nachstehenden Liste:

- Ist die Kühlbox waagrecht aufgestellt?
- Ist die Luftzirkulation ausreichend?
- Bei Batteriebetrieb überprüfen Sie bitte Batterie und Anschlüsse.
- Wurden gleichzeitig zu viele Speisen oder Getränke in die Kühlbox gegeben? Ordnen Sie Speisen und Getränke so an, dass die Innenluft frei zirkulieren kann.
- Erstellen Sie keine Trennwände aus Pappe oder Kunststoff. Bewahren Sie Getränke in geschlossenen Behältern auf.

Sollten Sie die Probleme auf obige Weise nicht beheben können, dann wenden Sie sich bitte mit Fehlerbeschreibung, Modell und Seriennummer (siehe Typenschild) an Ihren Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte

erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

\*\*\*\*\*

## PORTABLE COOLBOX KB-7232

### INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

#### General safety instructions

- Check if the tension of your supply corresponds with the voltage indicated on the rating plate of your appliance.
- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully and keep this so that you can check them later .
- Please keep these instructions and the sales receipt.
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capacities , or lack of experience and knowledge (including children) , unless they have been supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device, plug and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used but the appliance must be repaired by a qualified technician in order to avoid a hazard. Only original spare parts must be used.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself,.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.

- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.

### User tips

Your coolbox is able to keep your **pre-cooled** food and drinks refreshingly cool with very little power requirement. When using the box for only a short time, place only pre-cooled items into the box. At an outside temperature of approx. 25° C the inside of the box will have the ideal cooling temperature of 8° C after approx. 2 hours operation. Thanks to the foam insulation, the food and drinks inside the box will remain fresh for a long time, even without electric power for cooling. Ensure that the box is placed in a position where the air from the external fan is free to circulate. Do not place the box in direct sunlight.

### Installation of the appliance

Install the appliance on a firm, horizontal surface. Avoid installing the appliance in direct sunlight or near any source of heat.

The distance between the rear of the appliance and a wall shall not be less than 10 cm, and the minimum ventilating space from the sides of the appliance shall never be less than 5 cm.

In all cases, the location shall be protected from rain and splashing.

**To guarantee a good level of air circulation, do not obstruct the ventilation grids of the upper of the appliance.**

**Even little children should not sit or stand on the appliance: the appliance will be damaged as the balance of the fan will be disturbed.**

Complying with the above will ensure efficient and economical cooling.

Before the first use of the appliance, clean the inside and the cover of the appliance with warm water, adding detergent if necessary. Never use an abrasive product.

### Operation with a battery (12V DC)

60W – 4,8 amps. It is not necessary to check the polarity when starting up the appliance.

Check that the battery voltage corresponds to the operating voltage of the refrigerator, as marked on the corresponding the label. When the battery used is a car battery, only switch the refrigerator on while the car is traveling/the engine is running. If the refrigerator is left running when the car is stopped, this could discharge the battery and it may be impossible to restart the engine.

### Start-up

Plug the connector supplied with the refrigerator into the cigar lighter socket of the vehicle and ensure that the connecting cable is fully extended as failure to do so,

can lead to cable burning!

### Disconnection of the appliance

Unplug the connector from the cigar lighter socket.

### Storing food

Liquids to be stored in the refrigerator shall always be placed in a closed vessel.

The air circulation inside the appliance must not be obstructed.

**Never place hot food or drink in the appliance.**

**Never keep flammable liquids and/or gases inside the refrigerator. Danger of explosion.**

### Defrosting – Measures to be taken if the appliance is to be left unused for a long period

The refrigerator must be defrosted regularly, in order to ensure that it operates correctly.

If the appliance is to remain unused for a extensive period, disconnect it and remove all food outside. Clean and dry the inside of the appliance.

In order to prevent unpleasant odor, leave the cover of the refrigerator slightly open.

### Maintenance

Clean the appliance regularly with warm water, containing a detergent if necessary.

Never use an abrasive product. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth. Use only clear water to clean the seal of the cover, and then coat the seal with talcum powder.

All repairs, particularly of the cooling unit, must mandatorily be carried out by a qualified technician.

### Service

If a problem occurs, carry out the following checks:

- Is the appliance installed in a horizontal position?
- Is there sufficient ventilation?
- For battery operation, check the battery and the connection.
- Has too much food been placed inside the refrigerator all at once? Arrange the food so that the air is free to circulate inside the refrigerator.  
Do not use pieces cardboard or plastic as separations. Keep vessels containing liquids closed.

If, despite the above checks, you still need to contact the service department, describe the failure and state the type of equipment and its serial number (these are marked on the label).



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..

\*\*\*\*\*

## **FRIGO PORTATILE KB-7232**

### **ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE**

#### **Istruzioni di sicurezza generale**

- Controllare che la tensione dell'alimentazione corrisponda con quella indicata nella targhetta di classificazione dell'apparecchio.
- Prima di far usare a qualcuno questo dispositivo si prega di leggere attentamente il manuale d'istruzioni e tenerlo in modo da poterlo controllare in futuro.
- Si prega di tenere queste istruzioni e la ricevuta di acquisto
- Il dispositivo è inteso esclusivamente per uso privato e non commerciale!
- Togliere sempre la spina dalla presa tutte le volte che il dispositivo non viene usato, quando si attaccano gli accessori, quando si pulisce il dispositivo o quando si ha qualche disturbo. Prima spegnere il dispositivo. Tirare la spina, non il cavo.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente che il dispositivo, la spina e il cavo non siano danneggiati. Se c'è un qualche danno, il dispositivo non dovrebbe essere usato ma l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico qualificato in modo da evitare un qualsiasi pericolo. Devono essere usate solo pezzi di ricambio originali.
- Un filo o una spina danneggiata devono essere sostituiti da un tecnico autorizzato per evitare un rischio. Non riparare da se il dispositivo.

- In nessuna circostanza il dispositivo deve essere messo in acqua o altro liquido, o entrare in contatto con essi. Non usare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Se il dispositivo diventasse umido o bagnato, togliere la spina dalla presa immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Usare il dispositivo solo per lo scopo per cui è inteso.

#### **Consigli per l'utente**

Il frigo è in grado di mantenere freddi cibi e bevande **pre-raffreddati** con un impiego limitato di corrente. Quando si utilizza il frigo solo per brevi periodi, inserire solo oggetti pre-raffreddati. Ad una temperatura esterna di circa 25°C all'interno del frigo si avrà una temperatura ideale di raffreddamento di 8°C dopo circa 2 ore di funzionamento. Grazie all'isolazione a schiuma, cibi e bevande che si trovano all'interno rimarranno freschi per lunghi periodi, anche senza l'alimentazione della corrente elettrica. Accertarsi che il frigo sia collocato in modo tale che l'aria proveniente dalla ventola esterna sia libera di circolare. Non collocare sotto la luce solare diretta.

#### **Installazione dell'apparecchio**

Installare l'apparecchio su una superficie orizzontale e solida. Evitare di esporre alla luce solare diretta e tenere lontano da fonti di calore.

La distanza tra la parte posteriore dell'apparecchio e il muro non deve essere inferiore a 10 cm, mentre lo spazio minimo di ventilazione sui lati dell'apparecchio non deve essere inferiore a 5 cm.

In ogni caso, la posizione scelta deve essere al riparo da pioggia e schizzi.

**Per garantire un buon livello di circolazione dell'aria, non ostruire le griglie di ventilazione nella parte superiore dell'apparecchio.**

**Non fare sedere i bambini sull'apparecchio: compromettendo l'equilibrio della ventola l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.**

Rispettare le indicazioni riportate sopra per ottenere un raffreddamento efficiente ed economico.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire l'interno e la copertura con acqua calda, aggiungendo del detergente se necessario. Non utilizzare prodotti abrasivi.

#### **Funzionamento a batteria (12V DC)**

60W – 4,8 ampere. Non è necessario controllare la polarità quando si avvia l'apparecchio. Verificare che il voltaggio della batteria corrisponda al voltaggio operativo del frigo riportato sulla piastrina identificativa. Quando si utilizza la batteria della macchina, accendere il frigo solo quando la macchina è in viaggio/il motore è acceso. Se il frigo viene lasciato in funzione quando la macchina è spenta, è possibile che la batteria si scarichi e risulterà impossibile riavviare poi la macchina.



## Avvio

Collegare il connettore in dotazione al frigo alla presa accendisigari del veicolo e verificare che il cavo di collegamento sia svolto completamente: in caso contrario il cavo potrebbe danneggiarsi!

## Scollegare l'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dalla presa accendisigari.

## Come collocare i cibi

I liquidi devono sempre essere riposti nel frigo all'interno di contenitori con chiusura a valvola.

La circolazione dell'aria all'interno dell'apparecchio non deve mai essere ostruita.

**Non inserire cibi o bevande bollenti all'interno dell'apparecchio.**

**Non inserire liquidi infiammabili e/o gas all'interno del frigo. Pericolo di esplosioni.**

## Scongelamento – Misure da adottare se l'apparecchio è rimasto inutilizzato per un lungo periodo

Il frigo deve essere sbrinato regolarmente per assicurarne il corretto funzionamento.

Se l'apparecchio rimane inutilizzato per lunghi periodi, scollegarlo e rimuovere eventuali cibi. Pulire ed asciugare l'interno dell'apparecchio.

Per evitare la formazione di odori sgradevoli, lasciare il coperchio dell'apparecchio leggermente aperto.

## Manutenzione

Pulire regolarmente l'apparecchio con acqua calda, aggiungere detergente se necessario.

Non utilizzare prodotti abrasivi. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido. Utilizzare solo acqua pulita per pulire il sigillo del coperchio, quindi passare del talco in polvere sul sigillo.

Tutti gli interventi, in particolare all'unità di raffreddamento, devono essere obbligatoriamente effettuati da personale specializzato.

## Assistenza

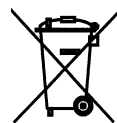
In caso di problemi, effettuare le seguenti verifiche:

- L'apparecchio è collocato in posizione orizzontale?
- La ventilazione è sufficiente?
- Quando si utilizza la batteria, verificare la batteria e il collegamento.
- Sono stati inseriti troppi cibi all'interno del frigo? Disporre i cibi in modo che l'aria sia libera di circolare all'interno del frigo.

Non utilizzare pezzi di cartone o plastica come separazione. Verificare che i contenitori dei liquidi siano chiusi.

Se, nonostante le sopraccitate verifiche, risulta ancora necessario contattare il servizio di assistenza, descrivere il problema riportando il modello dell'apparecchio e il numero seriale (riportati sulla piastrina identificativa).

Avvertenza per la tutela dell'ambiente



Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il ricupero dei materiali oppure altre forme del ricupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento

competente.

\*\*\*\*\*

## **NEVERA PORTÁTIL KB-7232**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

## **Instrucciones generales de seguridad**

- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la placa de especificaciones del aparato.
- Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente y consérvelo para futuras consultas.
- Conserve el manual de instrucciones y el recibo de compra.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso particular y no comercial.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre que no utilice el aparato, que desee acoplar accesorios, que lo limpie o cuando detecte algún problema. Desenchufe el aparato antes de realizar estas operaciones. Tire del enchufe, no del cable.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier daño posible. En caso de detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágalo reparar por un técnico cualificado. Sólo se deben utilizar piezas originales.

- Si el cable o el enchufe están dañados deberán ser sustituidos por un técnico autorizado para evitar cualquier tipo de peligro. No repare el aparato usted mismo.
- Bajo ninguna circunstancia coloque el aparato bajo agua o cualquier otro líquido, ni permita que entre en contacto con dichos líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- En caso de que el aparato se moje, desenchúfelo de la corriente inmediatamente. No permita que entre en contacto con el agua.
- No utilice el aparato para otros usos que no sean para el que ha sido fabricado.

### Consejos de utilización

Su nevera es capaz de conservar sus alimentos y bebidas **ya frescos** fríos además de consumir poca energía. Cuando use la nevera durante un periodo corto de tiempo, coloque sólo artículos fríos en la nevera. Si la temperatura exterior es de aproximadamente 25°C el interior de la nevera tendrá una temperatura ideal de 8°C después de aproximadamente 2 horas de funcionamiento. Gracias al aislamiento de espuma, los alimentos y bebidas dentro de la nevera permanecerán frescos durante un periodo largo de tiempo, incluso sin potencia eléctrica para enfriar. Asegúrese de que la nevera está colocada en una posición en la que el aire del ventilador exterior pueda circular sin obstrucciones. No coloque la nevera a la luz directa del sol.

### Instalación del aparato

Instale el aparato en una superficie firme y horizontal. Evite instalar el aparato a la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor.

La distancia entre la parte trasera del aparato y la pared tiene que ser mayor a 10 cm., y el mínimo de distancia para la ventilación desde los lados del aparato no puede ser menor a 5 cm.

En cualquier caso, coloque el aparato en un lugar seco.

**Para garantizar un buen nivel de circulación de aire, no obstruya las ranuras de ventilación situadas en la parte superior del aparato.**

**Los niños no pueden sentarse o ponerse de pie encima del aparato: dañará el aparato ya que perturbará el equilibrio del ventilador.**

Cumpliendo con esto, asegurará una refrigeración eficiente y económica.

Antes de usar el aparato, limpie la parte interior y la tapa del aparato con agua templada, puede añadir detergente si es necesario. No utilice nunca productos abrasivos.

### Funcionamiento con batería (12V DC)

60W- 4,8 amperios. Es necesario verificar la polaridad cuando ponga en marcha el aparato.

Verifique que el voltaje de la batería corresponde al voltaje de funcionamiento de

la nevera, como indican las etiquetas correspondientes. Si usa una batería de coche, sólo ponga en marcha la nevera mientras el motor del coche está arrancado. Si la nevera está funcionando mientras que el motor del coche está apagado, esto podría descargar la batería y, a consecuencia, sería difícil de arrancar el motor de nuevo.

### Puesta en marcha

Enchufe el conector suministrado con la nevera en la toma del encendedor de cigarrillos del coche y asegúrese de que el cable de conexión está totalmente extendido ya que podría el cable sufrir una quemadura!

### Desconexión del aparato

Desenchufe el cable de conexión de la toma del encendedor de cigarrillos del vehículo.

### Almacenar alimentos

Coloque las bebidas cerradas en la nevera.

No debe obstruirse la circulación de aire dentro del aparato.

**No coloque nunca alimentos o bebidas calientes en el aparato.**

**No coloque nunca líquidos inflamables y/o gases dentro de la nevera.**

**Peligro de explosión.**

### Descongelar – Medidas que debe tomar si no usa el aparato durante un periodo largo de tiempo

Tiene que descongelar la nevera de forma regular para asegurar así que el aparato funcionará correctamente.

Si no usa el aparato durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo y retire todos los alimentos de su interior. Limpie y seque el interior del aparato.

Para evitar olores desagradables, deje la tapa de la nevera ligeramente abierta.

### Mantenimiento

Limpie el aparato de forma regular con agua templada, y utilice detergente si es necesario.

No use nunca productos abrasivos. Limpie las superficies limpias con un paño blando. Use sólo agua transparente para limpiar el cierre hermético de la tapa y luego, cierre el cierre con polvo de talco.

Si la unidad de refrigeración sufre daños, póngase en contacto con su técnico cualificado.

### Servicio

Si ocurre un problema, siga las instrucciones siguientes:

- ¿Está el aparato colocado en posición horizontal?
- ¿Hay suficiente ventilación?

- Para funcionamento de la batería, verifique la batería y conexión.
- ¿Ha colocado demasiados alimentos y bebidas dentro del aparato? Coloque los alimentos de manera que el aire circule libremente dentro de la nevera. No use trozos de cartón o plástico para separar alimentos. Mantenga las bebidas cerradas.

Si, a pesar de las verificaciones, aún sigue necesitando a un técnico, describa la avería y exponga el tipo de aparato que utiliza y su número de serie (aparecen señalados en la etiqueta).

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.

\*\*\*\*\*

## **FRIGORIFICO PORTÁTIL KB-7232**

### **INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO**

#### **Instruções gerais de segurança**

- Verifique se a sua tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.
- Antes de ligar este aparelho, leia o manual de instruções, e guarde-o para consulta futura.
- Guarde estas instruções e recibo de compra
- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilizações comerciais!
- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho, quando fixar acessórios, quando limpar o aparelho ou quando ocorrer uma avaria. Desligue primeiro o aparelho. Retire o cabo da tomada e não do aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando

seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.

- Verifique regularmente se o dispositivo, a ficha e o cabo estão danificados. Se houver algum tipo de dano, não deve utilizar o aparelho. Deve entregá-lo a um técnico qualificado para que este o repare, evitando assim mais perigos. Só podem ser utilizadas peças de substituição originais.
- Se o cabo ou o fio estiverem danificados, devem ser substituídos por um técnico autorizado para evitar mais perigos. Não tente reparar o aparelho sozinho.
- O aparelho não pode, em nenhuma circunstância, entrar em contacto ou ser colocado dentro de água ou de outro líquido. Não utilize o aparelho se tiver as mãos molhadas ou húmidas.
- Se o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos dentro de água.
- Utilize o aparelho exclusivamente para o fim a que se destina.

#### **Instalação do aparelho**

Instale o aparelho em superfície horizontal e estável.

Evita instalar o aparelho em local que fica sujeito á exposição directa dos raios solares ou nas proximidades de fontes de calor.

A distância entre a parte traseira do aparelho e outro objecto não deve ser inferior a 10 cm, e o espaço mínimo de ventilação não deve ser menor do que 5 cm.

Em todos os casos, a localização deve ser em local onde o aparelho não fica em contacto com a chuva ou queda de água.

**Para garantir um bom nível de circulação de ar, não obstrua a grelha de ventilação que fica, em cima, em baixo e na parte traseira do aparelho.**

Procedendo de forma semelhante lhe garante eficiência e economizarão durante o processo de refrigeração.

Antes de usar o aparelho, limpa o interior e a superfície externa com água morna, adicionando detergente se for necessário. Nunca use productos abrasivos para a limpeza do aparelho.

#### **Operação usando bateria (12V DC)**

60W – 4,8amperes.

Não é necessário observar a polaridade ao instalar a bateria.

Certifica-se a voltagem corresponde ao especificado para a operação (consulte a etiqueta na parte trás do aparelho). Ao usar uma bateria do carro, ligue o refrigerador somente quando o motor do carro tiver funcionando, se o motor não tiver trabalhando, a bateria pode descarregar e não poderás fazer o motor funcionar. Ao usar o aparelho conectado á bateria, não podes usar o termostato de controle de temperatura.

## Instalação

Conecta o adaptador fornecido ao esqueiro de cigarro do veículo.

## Desconectar o aparelho

Desconecta o adaptador do esqueiro de cigarro.

## Armazenamento de alimentos

Líquido/s a ser congelado/s no aparelho, deve ser colocado em vasilha fechada.

A circulação de ar no interior do aparelho não deve ser obstruída.

**Nunca coloque alimento ou objecto quente no aparelho.**

**Nunca coloque líquido inflamável e/ou gases no refrigerador. Perigo de explosão!**

## Descongelo—Medidas a ter em conta se o aparelho tiver que ficar longo período de tempo fora de uso

O refrigerador deve ser limpo e descongelado regularmente para assegurar que ele funciona correctamente.

Se o aparelho não será usado durante muito tempo, desconecte-o e remova todos os alimentos do seu interior. Depois de descongelado, limpa e seca o aparelho.

Para prevenir contra o mau cheiro, deixa a tampa do refrigerador ligeiramente aberta!

## Manutenção

Limpa o aparelho regularmente, se houver necessidade use detergente misturado em água para o efeito.

Nunca use productos abrasivos. Seca a superfície usando um pano suave. Use água para a limpeza da tampa e superfície externa, podes ainda usar talcum para a limpeza da superfície externa.

Toda a reparação, particularmente a instalação da unidade, deve ser feita por técnico qualificado.

## Serviço

Se ocorrer qualquer problema, siga as operações seguintes:

- Verifica se o aparelho está localizado em superfície plana?
- Verifica se há suficiente ventilação?
- Para operação usando bateria, verifica se a bateria foi conectada?
- Foi colocado muito alimento no interior do aparelho numa única vez? Arrange o posicionamento dos alimentos de forma a que o ar circula no interior do aparelho.

Não use peças, cartões ou plásticos para a separação. Mantenha as vasilhas contendo líquidos com a/s respectiva/s tampa/s.

Se, embora cumprida as instruções indicadas, continuas detectando problemas,

contacte o departamento de serviço, descreve a falha, o estado e tipo de equipamento, bem como o número de série (este está marcado na etiqueta).

Indicações para a protecção ambiental



Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual

o ponto de eliminação de resíduos responsável.